



SERIES ORB OPEN HOSE REEL

SERIE ORB ÖPPEN SLANG- UPPRULLARE



Part No. / Art. Nr. / Réf.:

25638, 25656, 25657, 25665, 45665, 45638, 25606, 25608

TECHNICAL DATA / TEKNISKA DATA

TECHNICAL DATA	25638	25656	25657	25665	45665	45638	25606	25608	EN
Media	Air, Oil, Diesel				Air, Water		Various		
Hose length	30 m	20 m	25 m	15 m	15 m	30 m	No hose, max length 15-20 m	No hose, max length 25-30 m	
Hose diameter (mm - inches)	12,5 - 1/2"	19 - 3/4"		25 - 1"	25 - 1"	12,5 - 1/2"			
Max. pressure (MPa - bar)	7,5 - 75				1,5 - 15		7,5 - 75		
Inlet thread	1" BSP (M 60°)								
Outlet thread	1/2" BSP (M/F 60°)	3/4" BSP (M/F 60°)		1" BSP (M/F 60°)	1" BSP (M/F 60°)	1/2" BSP (M/F 60°)	–		

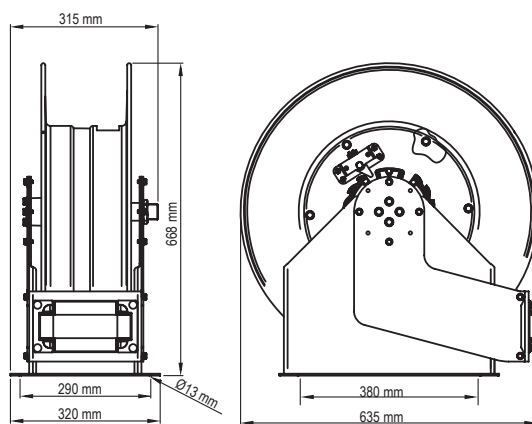
TEKNISKA DATA	25638	25656	25657	25665	45665	45638	25606	25608	SE
Media	Luft, Olja, Diesel				Luft, Vatten		Diverse		
Slanglängd	30 m	20 m	25 m	15 m	15 m	30 m	Ingen slang, max längd 15-20 m	Ingen slang, max längd 25-30 m	
Slangdiameter (mm - tum)	12,5 - 1/2"	19 - 3/4"		25 - 1"	25 - 1"	12,5 - 1/2"			
Max. tryck (MPa - bar)	7,5 - 75				1,5 - 15		7,5 - 75		
Inloppsgänga	1" BSP (M 60°)								
Utlöppsgänga	1/2" BSP (M/F 60°)	3/4" BSP (M/F 60°)		1" BSP (M/F 60°)	1" BSP (M/F 60°)	1/2" BSP (M/F 60°)	–		

MEASUREMENTS

EN

MÅTT

SE



SAFETY PRECAUTIONS

EN

- This equipment is for professional use only.
- Do not leave the hose to coil unattended.
- Ensure that the pressure does not exceed maximum working pressure of the lowest rated system component.
- To assure the function of the hose reel, it is important to choose a model that is compatible with the fluid and pressure.
- Release the pressure inside the reel before servicing.
- The spring is always under great tension. Always contact your supplier or service centre to change the spring.
- Fluids under pressure can cause serious injury.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

SE

- Släpp inte taget om slangens vid upprullning, detta kan skada slangupprullaren, utrustning och personer i dess närhet.
- Säkerställ att systemets arbetstryck inte överstiger den lägst klassade systemkomponenten.
- För att säkerställa slangrullens funktion är det mycket viktigt att använda rätt modell för respektive vätska, tryck och temperatur.
- Släpp på trycket i slangrullen innan service utförs.
- Slangrullens fjäder är alltid kraftigt spänd. Kontakta alltid er distributör eller service center för byte av fjäder.
- Vätskor under högt tryck kan orsaka allvarliga skador.

DESCRIPTION

EN

Open hose reel for air, water (low pressure), antifreeze, vacuum and lubricants depending on model. Hose can be uncoiled and latched at the desired length. By pulling the hose, the latch is released and the hose is automatically rewound.

BESKRIVNING

SE

Öppen slangupprullare för luft, vatten (låg tryck), kylarvätska, vakuum och olja beroende på modell. Slangen kan dras ut och spärras i önskat läge. Genom att återigen dra i slangen lossas spärren och slangen rullas tillbaka.

INSTALLATION

EN

The hose reel can be installed directly on the fixing surface in the ceiling, on the wall or on the floor. For optimal operation, the reel outlet guide arms should be mounted in the positions shown in figure 1.

For ceiling, wall or column mounted reel, the minimum recommended height is 2.5 m (8 feet).

INSTALLATION

SE

Slangrullen kan installeras direkt på monteringsytan både i tak, på vägg och på golv. För att uppnå bästa funktion bör slangrullens utloppsarmar monteras i positionerna som visas i figur 1.

För montage i tak eller på vägg/ pelare rekommenderas en min höjd på 2.5 m.

MOVING THE HOSE GUIDE ARM

EN

1. Place the reel on a flat surface for easy manipulation of the components.
2. Loosen the screws (1) that hold the arms and rotate them to the desired position (Fig. 2).
3. Fix the arms firmly in the new position of the hose reel body by means of the corresponding screws.

To change position of the hose stopper, pull out the hose to the desired length and latch it. Loosen the hose stopper and place it at the desired position and fasten it (see Fig 3).

ÄNDRA ARMENS POSITION

SE

1. Placera slangrullen på ett plant underlag för att lätt kunna demontera/montera delarna.
2. Skruva loss skruvarna (1) som håller slangrullens utloppsarmar och rotera dem till lämplig position. (Fig. 2).
3. Montera armarna i deras nya position och skruva fast dem ordentligt med skruvarna.

För att byta position på slangstoppet, drag ut slangen och hitta spärrläge på önskad längd. Lossa slangstoppet, flytta det till önskad position och sätt fast det ordentligt (Fig 3).

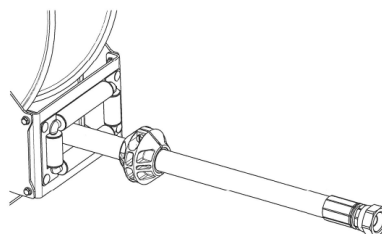
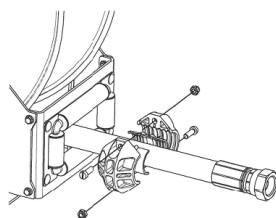
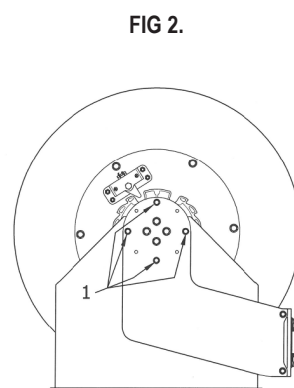
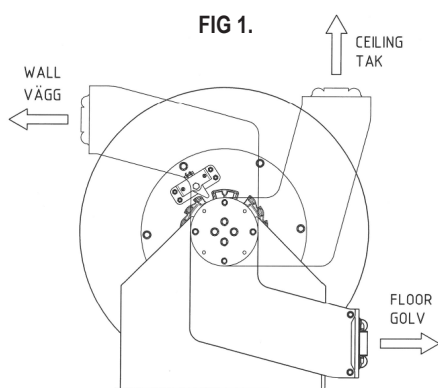


FIG 3.

MAINTENANCE

EN

Before carrying out any kind of maintenance, close the nearest shut off valve and open the dispensing valve to release any pressure in the hose. The reel spring is under very high tension and can cause serious injury if released, therefore do not attempt to service the spring inside the reel.

HOSE INSTALLATION

EN

- Clamp the hose reel firmly to a work bench.
- Introduce the hose end that is to be connected to the hose reel through the outlet guide and then through the opening in the drum of the spool. Pull the hose through the drum towards the swivel.
- Connect the hose to the swivel as indicated in (2) and fasten the U-clamp with the nuts as shown in (1) (Fig 4).
- Coil the hose onto the spool by turning the spool. When all the hose is coiled, pretension the hose reel power spring by rotating the spool further:
15m hose : +8 turns, 20m hose: +5 turns
25m hose: +5 turns, 30m hose: +1 turn
- BE CAREFUL SO THAT THE REEL DOES NOT BEGIN TO SPIN FREELY!
- Lead back the hose through the outlet guide and fix the hose stop to the end of the outlet hose (Fig. 3).
- Fully unwind and rewind the hose completely to make sure that the spring is correctly tensioned.
- If the you need to adjust the tension of the spring, see "Spring load adjustment".

UNDERHÅLL

SE

Innan något underhåll utförs på slangrullen ska närmsta ventil stängas och utlopps ventilen öppnas för att släppa ut trycket i slang. Utför aldrig någon service på fjädern i rullen då den är väldigt spänd och kan orsaka allvarliga skador vid olycka.

MONTERING AV SLANG

SE

- Sätt fast slangrullen i en bänk.
- För slangens genom slangrullens slangstyrning och sedan genom öppningen i trumman. Dra slangens genom trumman mot sviveln.
- Fäst slangens på sviveln enligt (2) i Fig 4 och montera U-bulten med muttrarna enligt (1) i samma figur.
- Rulla på hela slangens genom att vrida på trumman. När all slang är pårullad, förspänn slangrullens fjäder genom att vrida trumman ytterligare:
För 15m slang: +8 varv, för 20m slang: +5 varv.
För 25m slang: +5 varv, för 30m slang: +1 varv.
- VAR FÖRSIKTIG SÅ ATT RULLEN INTE BÖRJAR SNURRA FRITT!
- För slangens tillbaka genom slangstyrningen och montera slangstoppet på slangens fria ände (Fig. 3).
- Dra ut slangens helt och släpp tillbaka den för att försäkra att fjädern är tillräckligt spänd.
- Behövs fjädern spännas ytterligare; se avsnitt "Justering av fjäderns spänning".

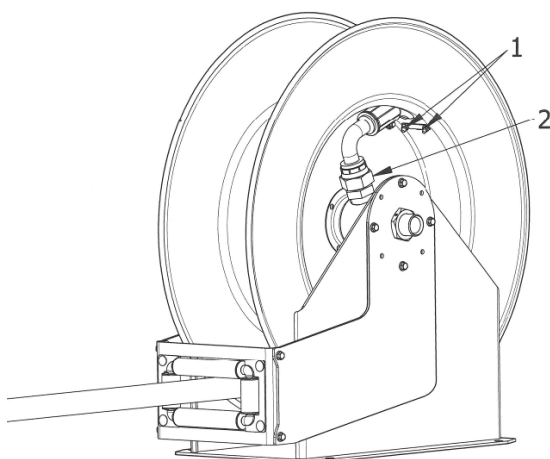


FIG 4.

HOSE REPLACEMENT

EN

Warning! Before removing the hose, close the nearest shut off valve to the reel and open the fluid control gun to release the pressure inside the hose.

1. Unwind the hose completely and find the ratchet blocking position.
2. BE CAREFUL SO THAT THE REEL DOES NOT BEGIN TO SPIN

BYTE AV SLANG

SE

Viktigt! Innan slangens monteras bort: stäng den från rullen sett närmaste ventilen samt öppna handventilen för att släppa på trycket i slangens.

1. Dra ut slangens helt och hitta spärrläget.
2. VAR FÖRSIKTIG SÅ ATT RULLEN INTE BÖRJAR SNURRA FRITT!

FREELY!

- Remove the hose stopper and the U-clamp(1, fig4).
- Disconnect the hose from the swivel(2, fig4) and remove the hose from the spool.
- Pass the new hose through the hose outlet and connect it to the swivel of the hose reel. Assemble the clamp and then the hose stopper at the required length.
- Pull the hose hard enough to release the latch, and slowly allow the hose to retract.
- Ta bort slangstoppet och U-klammern (1, fig4).
- Lossa slangen från sviveln (2, fig4) och ta bort slangen från rullen.
- För den nya slangen genom slangstyrningen och anslut den till sviveln. Sätt tillbaka klammern samt montera slangstoppet på önskad höjd.
- Släpp spärren genom att dra i slangen och låt den sakta rulla upp sig på trumman.

SPRING LOAD ADJUSTMENT

EN

- Uncoil the hose and latch it at the closest latching position. Remove the hose stop and pull the hose to release the latch.
- Let the hose go back in through the hose rollers and allow the reel to rotate slowly until the spring tension is released.
WARNING! Be careful so that the reel does not begin to spin freely.
- Rotate the reel to either increase or decrease the spring tension (Fig 5).
- Pass the hose end through the roller outlet to the desired length, lock the spool with the ratchet in the nearest position and place the hose stopper.
- Fully unwind and rewind the hose to make sure the power spring is correctly tensioned.

JUSTERING AV FJÄDERNS SPÄNNING

SE

- Dra ut och spärra slangen vid första spärrläget. Montera bort slangstoppet och dra försiktigt i slangen för att frigöra spärren.
- Släpp försiktigt tillbaka slangen in i rullen och snurra upp överskottet på trumman.
OBS! Släpp inte taget så att slangen rullar fritt in i rullen.
- Rotera trumman för att antingen spänna eller släppa på fjäderspänning (fig. 5).
- Dra ut slangen genom slangstyrningen och återmontera slangstoppet.
- Kontrollera att slangen kan rullas ut helt och hållet utan att fjädern "går i botten" samt utan att fastna i ett låst läge. Om det inträffar måste justeringen göras om så att slangen kan frigöras även i sitt yttersta läge.

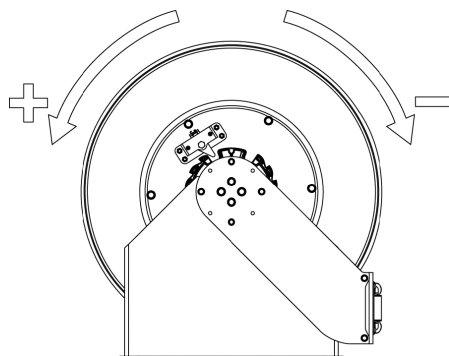
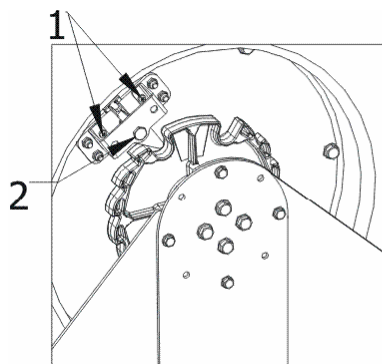


FIG 5.

LATCH REPLACEMENT

EN

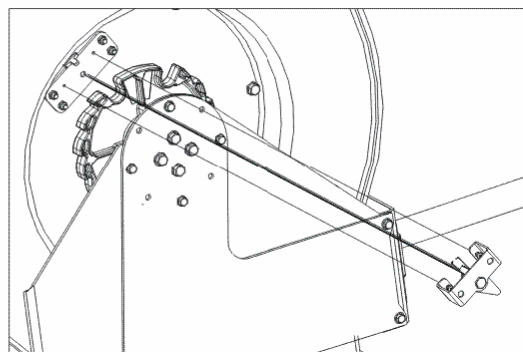
- With the hose fully coiled to the spool and the hose stopper touching the outlet rollers, remove the screws (1)
- Unscrew the latch shaft (2) and remove the latch assembly.
- Clean the latch components or replace if necessary and assemble in reverse order.
- Make sure that the latch operates correctly.



BYTE AV SPÄRR

SE

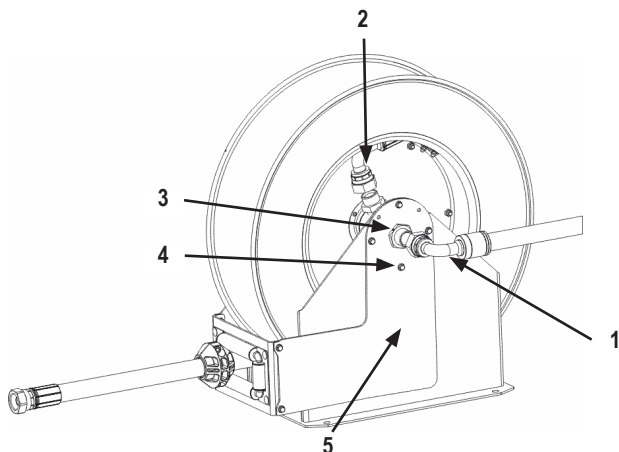
- Med slangen helt upprullad på rullen och slangstoppet ända emot utloppsrollarna, skruva loss skruvarna (1)
- Skruva loss spärraxeln (2) och avlägsna spärrsatsen.
- Rengör spärren, byt de delar som är slitna eller skadade och montera i omvänd ordning.
- Förvissa dig om att spärren fungerar ordentligt genom att vrida rullen så att spärren låser trumman



SWIVEL REPLACEMENT

EN

1. IMPORTANT! Ensure that the media supply is shut off and the hose is depressurised before you begin the swivel replacement.
2. With the hose completely coiled, disconnect the inlet hose (1) from the reel shaft adaptor and the distribution hose (2) from the swivel (Fig. 7).
3. Loosen the nut (3) and remove it from the reel shaft adaptor.
4. Remove the screws (4) and the arm (5).
5. Remove the swivel and replace it with the new one. Make sure that the seals are placed correctly inside the swivel (Fig. 8) and that they are lubricated.
6. Reassemble the parts in reverse order and reconnect the inlet hose and distribution hose.



BYTE AV SVIVEL

SE

1. VIKTIGT! Säkerställ att försörjningsledningen är avstängd och att slangen inte är trycksatt innan byte av svivel påbörjas.
2. Med slangen helt upprullad, lossa inkopplingslangen (1) från axeladaptern och utloppsslangen (2) från sviveln (fig. 7).
3. Lossa på muttern (3) och avlägsna den från axeladaptern.
4. Avlägsna skruvarna (4) och armen (5).
5. Ta loss sviveln och byt ut den mot en ny. Kontrollera att packningarna är rätt positionerade inne i sviveln (fig. 8) och att de är smorda.
6. Montera delarna i omvänd ordning och anslut inkopplingslangen respektive utloppsslangen.

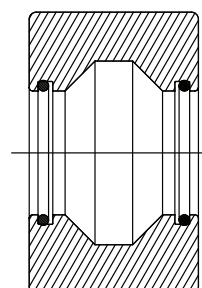
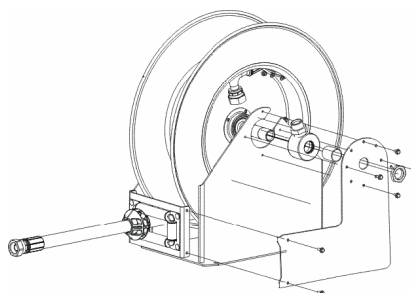
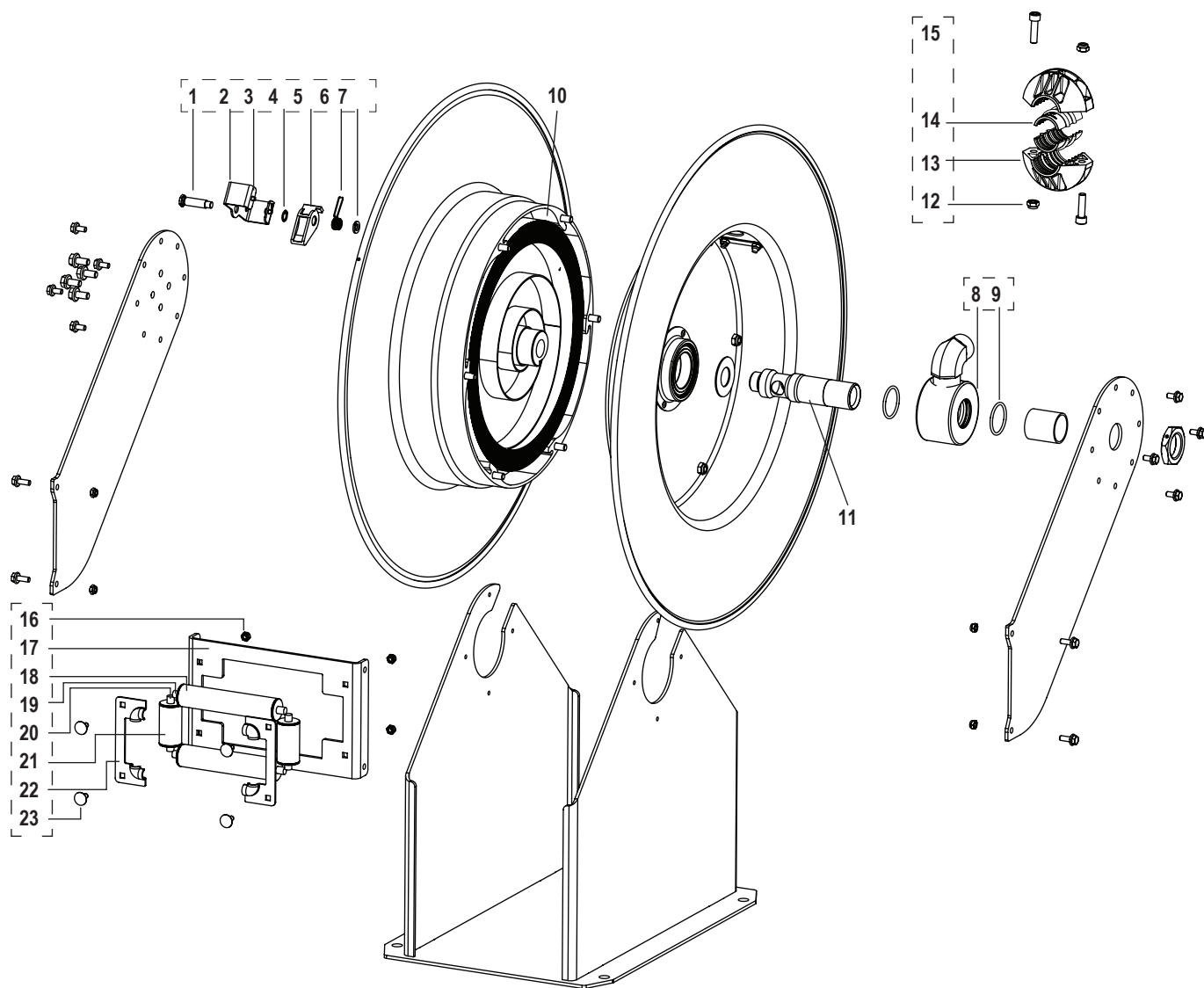


FIG 7.

TROUBLESHOOTING / FELSÖKNING

SYMPTOM	POSSIBLE FAULT	SOLUTION	EN
Hose does not rewind properly	The spring load is too low	Increase the spring tension	
Leaking hose reel	Damaged hose	Replace the hose	
Leaking swivel	Damaged swivel or swivel seals	Replace swivel or swivel seals	
Hose can not be pulled out	Spring is loaded too hard	Reduce the spring tension	
Reel doesn't latch	Damaged ratched	Replace the ratchet	
	Ratched not fitted	Assemble the ratchet properly	
	Damaged ratchet spring	Replace the ratchet	

SYMPTOM	TROLIG ORSAK	ÅTGÄRD	SE
Slangen rullas inte upp ordentligt	Fjädern har för lite förspänning	Öka fjäderns förspänning	
Läckande slang	Skadad slang	Byt ut slang	
Läckande svivel	Skadad svivel eller sviveltätningar	Byt ut svivel eller sviveltätningar	
Hela slangen går ej att rulla ut	Fjädern har för hård förspänning	Minska fjäderns förspänning	
Reel doesn't latch	Skadad spärr	Byt ut spärr	
	Spärr felaktigt monterad	Kontrollera att spärren är korrekt monterad	
	Skadad fjäder till spärr	Byt ut spärr	



POS.	DESCRIPTION	PART NO	FOR HOSE REEL(S)	CONSISTS OF
8, 9	Swivel kit	202 64 64	25665, 25606, 45665	Swivel and seals
		202 64 65	25656, 25657, 25608	
		202 64 66	25638, 45638	
9	Swivel seals	232 64 62	All	Swivel seals
16 - 23	Hose outlet roller kit	242 64 60	25606, 25665, 45665	Hose rollers
		—	25608, 25638, 25656, 25657, 45638	Roller pins Screws Support bracket
10	Spring	202 64 70	25656, 25665, 45665, 25606	Spring
		202 64 71	25638, 25657, 45638, 25608	
1 - 7	Ratchet kit	242 64 61	All	Ratchet spring, screw, ratchet, nut, washer
12 - 15	Hose stopper	242 64 67	25665, 25606, 45665	Hose stopper halves (x2)
		242 64 68	25656, 25657, 25608	Screws (x2)
		242 64 69	25638, 45638	Nuts (x2)
—	Outlet hose	205 00 20	25638	Outlet hose, 30 m
		205 00 22	25656	Outlet hose, 20 m
		205 00 24	25657	Outlet hose, 25 m
		205 00 26	25665	Outlet hose, 15 m
		405 00 22	45665	Outlet hose, 15 m
		205 00 20	45638	Outlet hose, 30 m
—	Inlet hose	205 00 21	25638	Inlet hose, 0,8 m
			25656	
			25657	
			25665	
			45665	
			45638	

POS.	BESKRIVNING	ART. NR.	FÖR SLANG-UPPRULLARE	BESTÅR AV
8, 9	Svivelkit	202 64 64	25665, 25606, 45665	Svivel och packningar
		202 64 65	25656, 25657, 25608	
		202 64 66	25638, 45638	
9	Svivelpackningar	232 64 62	Alla	Svivelpackningar
16 - 23	Slangstyrning	242 64 60	25606, 25665, 45665	Styrrullar
		-	25608, 25638, 25656, 25657, 45638	Axlar Skrubar Fäste för axlar
10	Fjäder	202 64 70	25656, 25665, 45665, 25606	Fjäder
		202 64 71	25638, 25657, 45638, 25608	
1 - 7	Spärrsats	242 64 61	Alla	Spärrfjäder, axel, spärr, mutter, bricka
12 - 15	Slangstopp	242 64 67	25665, 25606, 45665	Slangstopp-halvor (x2)
		242 64 68	25656, 25657, 25608	Skrubar (x2)
		242 64 69	25638, 45638	Muttrar (x2)
-	Utloppsslang	205 00 20	25638	Utloppsslang, 30 m
		205 00 22	25656	Utloppsslang, 20 m
		205 00 24	25657	Utloppsslang, 25 m
		205 00 26	25665	Utloppsslang, 15 m
		405 00 22	45665	Utloppsslang, 15 m
		205 00 20	45638	Utloppsslang, 30 m
-	Inloppsslang	205 00 21	25638	Inloppsslang, 0,8 m
			25656	
			25657	
			25665	
			45665	
			45638	

EN

Alentec&Orion AB, Grustagsvägen 4, SE-13840, Älta, Sweden, declares by the present certificate that the mentioned machinery is in conformity with the following standards or other normative documents (TÜV S9211282), (DIN 24558 / 10.91), (DIN EN 292 / 2/11.91) and has been declared in conformity with the EC Directive **(2006/42/EEC)**.

SE

Alentec&Orion AB, Grustagsvägen 4, SE-13840, Älta, Sverige, deklarerar genom detta certifikat att de omnämnda utrustningarna är i överensstämmelse med följande standarder eller normerande dokument (TÜV S9211282), (DIN 24558 / 10.91), (DIN EN 292 / 2/11.91) och har blivit deklarerade i enlighet med EC Direktiv **(2006/42/EEC)**.



Krister Tynhage
Managing Director



Mikael Theorin
Technical Director